



### رویه‌های جبران خسارت مدنی

- 1. قرارهای منع موقت:** پس از دریافت قرارهای منع موقت از دادگاه، متخلفان مندرج در آن قرار ممکن است جریمه شوند یا به زندان بروند
- 2. خسارات واقعی:** شامل هزینه درمان پزشکی، درآمدهای از دست‌رفته، تعمیر اموال، یا پرداخت مبلغی در قبال زجر عاطفی یا درد و رنج وارده
- 3. خسارات تنبیهی:** دادگاه می‌تواند برای مجازات متخلفان، دستور دهد خسارات بیشتری گرفته شود
- 4. مجازات‌های مدنی:** دادگاه ممکن است جریمه‌ای معادل 25,000 دلار مشخص کند که به شخص تنظیم‌کننده شکایت تعلق خواهد گرفت
- 5. حق الوکاله‌ها:** دادگاه ممکن است دستور پرداخت حق الوکاله‌های ناشی از تنظیم دادخواست را بدهد

### نمونه‌هایی از خشونت ناشی از نفرت

- طبق قانون حقوق مدنی Ralph، موارد زیر غیرقانونی محسوب می‌شود:
- دخالت در حقوق اساسی شخص با توسل به زور یا تهدید به زور به دلیل عضویت آن فرد یا فرض بر عضویت وی در یکی از گروه‌های تحت حفاظت قانون مذکور.
  - ایجاد مزاحمت عمدی بر مبنای دین یا مذهب گروهی از افراد که برای عبادت گرد هم آمده‌اند.
  - تلاش در منع فعالیت‌های مذهبی با تهدید به اعمال خشونت.
  - وارد کردن آسیب به اموال شخص به دلیل عضویت آن فرد یا فرض بر عضویت وی در یکی از گروه‌های تحت حفاظت قانون مذکور.
  - تخریب یک عبادتگاه یا ساختمان به دلیل تعلق آن مکان یا فرض بر تعلق آن مکان به یکی از گروه‌های تحت حفاظت.
  - حمله به شخص بر مبنای عضویت وی یا فرض بر تعلق او به یکی از گروه‌های تحت حفاظت.
  - حمایت از خشونت غیرقانونی علیه شخص بر مبنای عضویت آن شخص یا فرض بر عضویت وی در یکی از گروه‌های تحت حفاظت قانون مذکور، به طوری که چنین حمایتی در جهت برانگیختن یا ایجاد کردن اقدام غیرقانونی فوری بوده و پتانسیل ایجاد چنین اقدامی را داشته باشد.

### اگر معتقد باشم قربانی خشونت ناشی از نفرت شده‌ام چه اقدامی باید انجام دهم؟

اگر فکر می‌کنید بر مبنای یکی از دسته‌های تحت حفاظت قربانی خشونت ناشی از نفرت بوده‌اید، شکایتی تنظیم کنید. شکایت نزد DFEH حتماً باید ظرف یک سال از تاریخی که قربانی از هویت فرد مرتکب جرم خبردار می‌شود تنظیم گردد، اما به هیچ وجه نباید از تاریخ وقوع آسیب بیش از سه سال بگذرد. نیازی به وکیل نیست و استفاده از خدمات این اداره هزینه‌ای در بر نخواهد داشت.

- 1.** می‌توانید از این بروشور استفاده کنید. موقع برقراری ارتباط با وکیل، پلیس یا سازمان‌های دولتی در رابطه با موضوع پیش‌آمده، این بروشور را به آنها نشان دهید.
- 2.** هرگونه تهدید یا اقدام به خشونت را به پلیس گزارش کنید. حتماً ارتباط بین تهدید یا اقدام به خشونت و آن معیار خاص (نژاد، جنسیت، سن، معلولیت، گرایش جنسی و غیره) را شرح دهید. دقت کنید که این ارتباط هم می‌تواند بر مبنای ویژگی‌های شما باشد، یا ویژگی‌های گروه یا فردی که وابسته به آن هستید.
- 3.** می‌توانید اقدام به طرح شکایت کنید. شکایت را می‌توان نزد DFEH، دادگاه، یا هر سازمان دولتی دیگری تنظیم کرد، مثل اداره پلیس محل، دفتر دادیار یا دفتر دادستان کل کالیفرنیا.
- 4.** با تنظیم دادخواست خصوصی طبق بخش 52 آیین‌نامه مدنی کالیفرنیا می‌توان اقدامات حقوق مدنی Ralph یا Bane را به اجرا گذاشت.

### برای طرح شکایت

Department of Fair Employment and Housing  
 dfefh.ca.gov  
 تلفن رایگان: 800.884.1684  
 تله‌پرینتر: 800.700.2320